

# UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

## POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach lub w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np. "pobieranie\*/niepobieranie\*" oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź i pozostawić prawidłową. Przykład: "pobieranie\*/niepobieranie\*".

## I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

<b>1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta</b>	Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
<b>2. Rodzaj zadania publicznego<sup>1)</sup></b>	5a) działalności na rzecz integracji cudzoziemców

## II. Dane oferenta(-tów)

<b>1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu</b>	
Nazwa: <b>Stowarzyszenie Refugees Szczecin</b> , Forma prawna: <b>Stowarzyszenie Rejestrowe</b> , Numer Krs: <b>0000672311</b> , Kod pocztowy: <b>70-206</b> , Poczta: <b>Szczecin</b> , Miejscowość: <b>Szczecin</b> , Ulica: <b>Dworcowa</b> , Numer posesji: <b>2</b> , Numer lokalu: <b>101</b> , Województwo: <b>zachodniopomorskie</b> , Powiat: <b>Szczecin</b> , Gmina: <b>m. Szczecin</b> , Strona www: , Adres e-mail: <b>kontakt@refugees.szczecin.pl</b> , Numer telefonu: <b>697553820</b> ,	
Adres do korespondencji jest taki sam jak adres oferenta	
<b>2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)</b>	<b>Filip Malejewski</b> <b>Adres e-mail: filip.malejewski@refugees.szczecin.pl</b> <b>Telefon: 697553820</b>

## III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

<b>1. Tytuł zadania publicznego</b>	Wsparcie językowe osób przybywających z Ukrainy do województwa zachodniopomorskiego w wyniku konfliktu zbrojnego			
<b>2. Termin realizacji zadania<sup>2)</sup></b>	Data rozpoczęcia	11.04.2022	Data zakończenia	09.07.2022

**3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)**

## Opis zadania

Stowarzyszenie Refugees Szczecin od pierwszych dni od rozpoczęcia inwazji Rosji na Ukrainę podjęło działania mające na celu zapewnienie bezpieczeństwa socjalnego osobom uciekającym z Ukrainy przed konfliktem zbrojnym. Od pierwszych dni świadczymy pomoc osobom uciekającym z terytorium Ukrainy do Szczecina i innych miejscowości w regionie, jak również do innych krajów. Jesteśmy na dworcu głównym w Szczecinie, przyjmujemy osoby przyjeżdżające pociągami, autobusami czy innymi środkami komunikacji. Organizujemy powitanie z maskotkami, witamy na dworcu gorącymi i zimnymi napojami oraz przekąskami, mamy przygotowane artykuły higieniczne. Zauważamy coraz większy napływ obywateli Ukrainy, którzy coraz częściej nie znają języka polskiego. Aby przekazać im podstawowe informacje musimy wspierać swoje działania osobami komunikującymi się w języku ukraińskim lub rosyjskim. W ramach projektu zapewnimy możliwość komunikowania się uchodźców z naszymi wolontariuszami w języku dla nich zrozumiałym. Tłumaczami będą osoby, które znają język ukraiński lub rosyjski oraz polski w stopniu komunikatywnym. Uwzględniamy także język angielski. Jeśli będzie taka potrzeba będziemy wspierać gminy i powiaty z całego województwa zachodniopomorskiego w zakresie zapewnienia uchodźcom komunikacji w języku zrozumiałym w tymczasowym lub docelowym miejscu pobytu. Szacujemy, że z pomocy w ramach dotacji może skorzystać około 500 osób. Dla sprawnej koordynacji działań niezbędne będzie zapewnienie transportu na terenie województwa. Nad całym przedsięwzięciem czuwać będzie koordynator, który będzie odpowiadał za organizację pracy zespołu zadaniowego złożonego z tłumaczy, członków stowarzyszenia i wolontariuszy. W tym zakresie współpracować będziemy m.in. ze szkołami, służbami, centrami wolontariatów oraz innymi organizacjami pozarządowymi jak i grupami nieformalnymi obecnymi na tych terenach województwa zachodniopomorskiego, do których będą udawać się przybysze. Nad kwestiami finansowymi czuwała będzie księgowa z którą współpracuje stowarzyszenie.

Działania projektowe nie wymagają stosowania zasady dostępności.

## Miejsce realizacji

województwo zachodniopomorskie - gminy i powiaty do których będą kierowały się osoby przyjeżdżające.

## 4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
ilość osob przyjeżdżających z Ukrainy z powodu konfliktu zbrojnego, która otrzyma wsparcie w postaci tłumaczenia rozmów informacyjnych i wspierających	500	dokumenty finansowo-księgowe, faktury, sprawozdanie, zdjęcia z realizacji zadania

godziny pracy osoby prowadzącej tłumaczenie simultaniczne	170	dokumenty finansowo-księgowe, faktury, sprawzdanie
--	-----	--

## 5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystywane w realizacji zadania.

### Charakterystyka oferenta

Stowarzyszenie Refugees Szczecin (RS) prowadzi działania na rzecz cudzoziemców od 2015 r. jako inicjatywa oddolna grupy nieformalnej, a od 2017 r. jako stowarzyszenie rejestrowe. W latach 2018-2019 oraz od 2021 r. prowadzi punkt wsparcia cudzoziemców, w ramach którego udziela bezpośredniego wsparcia cudzoziemcom, jak również podejmuje inicjatywy związane z działaniami integrującymi obcokrajowców, w tym posiadających ochronę międzynarodową, ze społeczeństwem lokalnym. W latach 2017-2019 prowadziliśmy działania ukierunkowane na społeczność lokalną naszego województwa związaną z podnoszeniem wiedzy na temat imigracji, uchodźstwa, przeciwdziałania ksenofobii i rasizmowi. Organizowaliśmy warsztaty w szkołach, pokazy filmów powiązane z dyskusją na tematy migracyjne oraz otwarte spotkania dyskusyjne dotyczące ww. tematyki. W ostatnich latach przeprowadziliśmy ok. 100 takich przedsięwzięć. Zajęcia w szkołach, prelekcje oraz pokazy filmów realizowane były ze środków woj. zachodniopomorskiego, jak również funduszy własnych stowarzyszenia. Obecnie w związku z napływem do Szczecina dość dużej grupy obywateli z Ukrainy posiadających ochronę międzynarodową (status uchodźcy/ochronę uzupełniającą) lub oczekujących na udzielenie takiej ochrony nasze działania skupiają się na ich wsparciu w poszukiwaniu pracy lub mieszkania, doradztwa psychologicznego, prawnego czy socjalnego.

Oczywistym jest, że przyjeżdżający z Ukrainy mają problem z komunikacją, ponieważ nie posługują się językiem polskim, dlatego wspieramy swoje działania osobami posługującymi się językiem ukraińskim lub rosyjskim oraz polskim w stopniu komunikatywnym,

### Doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie

Stowarzyszenie Refugees Szczecin organizowało wiele przedsięwzięć związanych z działaniami na rzecz cudzoziemców zamieszkujących w woj. zachodniopomorskim, jak również na terenie całej Polski. Wnioskodawca organizował spotkania cudzoziemców ze społecznością lokalną, służące przełamywaniu stereotypów dotyczących cudzoziemców/uchodźców przybywających do Polski. Odwiedziliśmy Święto Wolności w Gdańsku, festiwal Polandrock, bierzemy udział w programie Active Citizens for Human Rights. Ponadto Stowarzyszenie Refugees Szczecin od momentu uzyskania informacji o rozpoczęciu inwazji Rosji na Ukrainę podjęło działania pomocowe mające na celu zapewnienie bezpieczeństwa socjalnego osobom uciekającym przed konfliktem zbrojnym. Jesteśmy na dworcu głównym w Szczecinie, przyjmujemy osoby przyjeżdżające pociągami, autobusami czy innymi środkami komunikacji do Szczecina. Kierujemy ich do punktów wsparcia oraz udzielamy informacji gdzie mogą uzyskać stosowną pomoc i wsparcie oraz jak dostać się do miejsca docelowego. Nasi wolontariusze to przede wszystkim młodzież szkolna oraz obywatele krajów byłego zsr, którzy wcześniej mieszkali na terenie województwa.

Dotychczasowe doświadczenie Wnioskodawcy stanowi gwarancję powodzenia realizacji planowanych działań projektowych. Stowarzyszenie Refugees Szczecin od momentu uzyskania informacji o rozpoczęciu inwazji Rosji na Ukrainę podjęło działania mające na celu zapewnienie

bezpieczeństwa socjalnego osobom uciekającym z Ukrainy przed konfliktem zbrojnym. Prowadzimy wsparcie informacyjne, udzielając osobom przyjeżdżającym szczegółowej informacji na temat ich sytuacji prawnej, możliwości korzystania z wsparcia zapewnionego przez instytucje oraz uprawnień oraz należnych praw. Aby spawnie i w sposób zrozumiały komunikować się z przybyszami z Ukrainy wspieramy się osobami, które znają język ukraiński lub rosyjski w stopniu komunikatywnym (takimi językami komunikują się przyjeżdżający Ukraińcy). Uwzględniamy również język angielski.

Szacujemy, że z pomocy finansowanej z dotacji skorzysta około 500 osób.

Tworzymy sieć powiązań instytucjonalnych z innymi organizacjami pozarządowymi oraz samorządowymi, jak i grupami nieformalnymi. Znajdujemy się w sytuacji kryzysowej i choć jesteśmy wspierani w tym działaniu przez mieszkańców, którzy pomagają nam w formie wolontariatu oraz darowizn, to środki te są zdecydowanie niewystarczające.

#### **Zasoby, które będą wykorzystywane w realizacji zadania**

Wnioskodawca posiada wieloletnie doświadczenie w zarządzaniu projektami, w tym finansowanymi ze środków zewnętrznych, posiada też kadre posiadającą kompetencje do zarządzania takimi zadaniami. Koordynatorem projektu będzie Filip Malejewski, posiadający doświadczenie w organizowaniu przedsięwzięć o podobnym charakterze. Wnioskodawca posiada biuro wraz z wyposażeniem, komputer wraz z oprogramowaniem, urządzenie wielofunkcyjne oraz dostęp do internetu, co będzie wykorzystane do administrowania projektem. Wnioskodawca korzysta z zewnętrznych usług księgowych, co również zostanie wykorzystane w realizacji projektu.

Współpracuje z szeregiem organizacji pozarządowych w zakresie koordynacji wsparcia grupy docelowej (stowarzyszenia MiGracja, Polites, Fundacja Pełnia Wyrazu).

#### **IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego**

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	wynagrodzenie dla osoby zajmującej się tłumaczeniem rozmów z przyjeżdżającymi uchodźcami - umowa cywilno prawna 8500 zł brutto brutto (170h x 50 zł bb = 8500 zł bb)	8 500,00		
2.	Koordynacja projektu - umowa cywilno - prawna 20h x 50,00 zł bb = 1000 zł bb	1 000,00		
3.	obsługa księgową	500,00		
<b>Suma wszystkich kosztów realizacji zadania</b>		<b>10 000,00</b>	<b>10 000,00</b>	<b>0,00</b>

## **V. Oświadczenia**

Oświadczam(y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);

- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym\* / inną właściwą ewidencją\* ;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

.....  
.....

.....  
.....

.....  
.....

(podpis osoby  
upoważnionej  
lub podpisy osób  
upoważnionych  
do składania oświadczeń  
woli  
w imieniu oferenta)

Data.....

#### Załączniki:

1. Załącznik nr 1 - potwierdzenie złożenia oferty (*obligatoryjny - złożony elektronicznie*)
2. Załącznik nr 2 - W przypadku gdy oferent nie podlega wpisowi w Krajowym Rejestrze Sądowym – potwierdzona za zgodność z oryginałem kopia aktualnego wyciągu z innego rejestru lub ewidencji, ewentualnie inny dokument potwierdzający osobowość prawną oferenta (*fakultatywny*)

<sup>1)</sup> Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

<sup>2)</sup> Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.